Narrenzunft Schaan

SEIT 1965

Narr sucht Frau

Kindermaskenball Samstag, 10. Februar, 14 Uhr

Monsterkonzert Samstag, 10. Februar, 18 Uhr

Fasnachtsumzug Sonntag, 11. Februar, 14 Uhr

CASINO SCHAANWALD

HAUPTSPONSOR

Ist Ihre Terrasse bereit für die warmen Temperaturen?

Holz im Aussenbereich bietet Schutz, Ruhe, Ambiente und Design. Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.

Atlas Holz AG

Aus Leidenschaft für Holz.

Fährhüttenstrasse 1 · 9477 Trübbach
Tel. 081 750 23 23 · www.atlasholz.ch

Parkett · Fürstliche Schlossdielen · Landhausdielen · 2-Schichtparkett
Massivholzparkett · Sockelleisten · Parkettzubehör · Parkettpflege
Altholz · Wände & Decken · Terrassendielen · Holz im Garten · Sichtschutz

400 m² Showroom

Lassen Sie sich von unserer Leidenschaft inspirieren und besuchen Sie unseren Showroom in Trübbach.

Liebe Freundinnen und Freunde der Schaaner Fasnacht

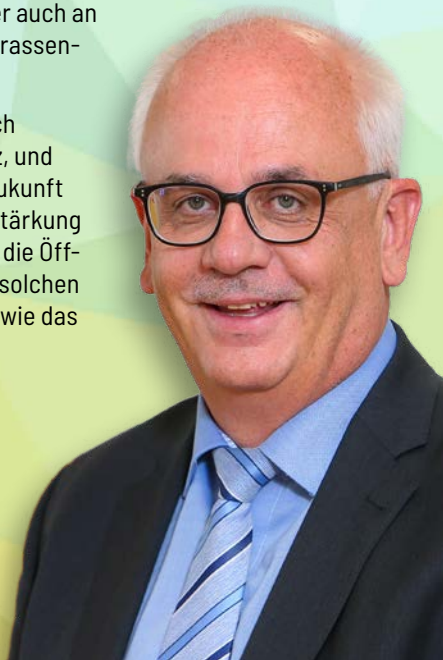
«Narr sucht Frau» – welch ein passendes Motto für eine Fasnacht, in deren Rahmen schon so manche Beziehung von kürzerer oder längerer Dauer ihren Anfang genommen hat!

Doch ich habe mir sagen lassen, dass es sich nicht um einen Plan für die ledigen Mitglieder der Narrenzunft handelt, sondern ein Hinweis auf die Tatsache ist, dass die Zunft nun auch Frauen aufnimmt. Passenderweise zum 40-Jahr-Jubiläum des Frauenstimmrechts fällt damit also eine der letzten rein männlichen Bastionen in der Gemeinde.

Andererseits ist «Narr sucht Frau» auch eine Anspielung auf die TV-Sendung «Bauer sucht Frau», die nicht zuletzt für ihre Alliterationen in den Off-Texten bekannt ist. Im Falle der Fasnacht 2024 wäre also vielleicht die Rede von «charmanten Schaanern, die mit schönen Schaanerinnen und gutgelaunten Gästen spannende Stunden» verbringen. Ob diese Stunden für die Narren nun spannend, ausgelassen, fröhlich, lustig oder kurzweilig werden, ist aber eigentlich egal. Auf jeden Fall wünsche ich allen Fasnächtlerinnen und Fasnächtlern eine tolle Zeit an den Anlässen der Narrenzunft vom Kindermaskenball über das Mosterkonzert bis hin zum grossen Umzug, aber auch an der Schaaner Beizen-, Strassen- und Saalfasnacht.

Der Narrenzunft danke ich herzlich für ihren Einsatz, und ich wünsche ihr für die Zukunft mit ihrer weiblichen Verstärkung nur das Allerbeste. Möge die Öffnung der Zunft zu einem solchen Erfolgsgaranten werden wie das Frauenstimmrecht.

Allwäg kwösoo!



Daniel Hilti
Gemeindevorsteher
von Schaan

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER

Narr suacht Frau
Dr Konrad suacht Lüt
öb närrisch oder ned
wechtig isch vom Bau.

KRONE
SCHELLENBERG

Gasthaus Krone
Familie Grubenmann-Wohlwend
Dorf 36
FL-9488 Schellenberg

00423 / 373 11 68
krone.schellenberg@supra.net
www.hotelkrone.li

Wir wünschen Ihnen eine tolle Fasnacht!

Geschätzte Besucher*innen

«Narr sucht Frau» lautet das Motto der diesjährigen Fasnacht. Anlass für das Motto ist, dass die Narrenzunft Schaan sich dem internationalen Druck gebeugt hat und nun auch Frauen in ihre Reihen aufnimmt. Eine der letzten Bastionen des Patriarchats ist somit gefallen. Vorbei sind die Zeiten, als Narrentum noch reine Männersache war.

Die Vorzüge der Diversität sehend, ist die Narrenzunft Schaan bestrebt, weitere Närrinnen und Narren aufzunehmen. Manch eine*r könnte uns nun vorwerfen, dass die Gleichberechtigung in unseren Reihen reichlich spät kam (und könnte damit wohl auch recht haben). Aber doch muss festgestellt werden, dass die Narrenzunft Schaan auf dem besten Weg ist, eine Vorzeigezunft zu werden.

So beginnt die Schaaner Fasnacht am Samstag, ganz im Sinne der Vereinbarkeit von Narrentum und Familie, mit dem Kindermaskenball. Am Abend folgt das Monsterkonzert mit Guggenmusiken aus nah und fern. Und am Fasnachtssonntag findet, als grosser Höhepunkt, der internationale Umzug statt. Damit ist das Fasnachtsprogramm so divers aufgestellt wie die «neue Narrenzunft» selbst.

Die Narrenzunft Schaan freut sich über euren Besuch der Schaaner Fasnacht. Geniesst die fünfte Jahreszeit und freut euch auf närrische Momente.

Mit optimistischen Grüssen!

Jonas Grubenmann
Zunftmeister der
Narrenzunft Schaan

Motto 2024

NARR SUCHT FRAU

2024 werden in Liechtenstein 40 Jahre Frauenstimmrecht gefeiert. Die Narrenzunft befasste sich vor sieben Jahren mit der Frauenquote und fragte: «DU, ihr Schwarza, Wiissa und ihr Rota, wie luagt's jetz us met dära Frauaquota?» Inzwischen steht es um die Frauenquote besser als um die DU!

Mit dem Motto «Frauenquote» nahmen wir uns selbst ein wenig hoch, schliesslich hatten wir keine einzige Närrin in der Zunft. Auf die Frage, wieso die Narrenzunft Frauen aufnehmen soll, antwortete die künstliche Intelligenz ChatGPT: «Die Integration von Frauen in eine Narrenzunft kann Vielfalt fördern und eine zeitgemässe, inklusivere Gemeinschaft schaffen. Es ermöglicht unterschiedliche Perspektiven und trägt zur Gleichberechtigung bei.»

Dem wollen wir gerne nachkommen. Damit sich dazu aber auch Frauen finden, machen wir die Aktion: Narr sucht Frau!

Eindrücke vom Wagenbau der Narrenzunft

webolutionär
Websites
Online Marketing
sitewalk
www.sitewalk.com

PUR
RESTAURANT & BAR
NÄRRISCH GUAT
Reservierungen unter:
00423/7938831
oder pur@pur.li
LANDSTRASSE 15
LI-9494 SCHAAN
WWW.PUR.LI

SCHUHRISCH
Clownschua
hemmer kääni.

Aber drför sos wiit und bräät
di gröscht Uswahl a Schua för
Trieli, Toori und anderi Narra.
www.schuhrisch.li

Gerüstbau

seit 1955 Roman Hermann AG

Gipsergeschäft

LANV

Deine Gewerkschaft.

Liäbi vergoht, 's Klofter bestoht!

bp Black Pearl

COCKTAILS & CIGARS

Am Umzugssonntag ab 12 Uhr geöffnet

CHAOS-PERFECT

www.chaos-perfect.ch

ERP & Internetlösungen für KMU

Frank Niebes
Gaditsch 4
9468 Sax
+41 81 740 41 66
info@chaos-perfect.ch

WINBIZ PARTNER

GUT ZU WISSEN

Anfahrt, Parkplätze

Wir freuen uns, dass Sie auch in diesem Jahr unsere Veranstaltungen besuchen werden. Da mit einem grossen Publikumsaufmarsch gerechnet wird, ist es empfehlenswert, die **öffentlichen Verkehrsmittel** zu nutzen. Diese bringen Sie sicher und ohne Stress direkt ins Zentrum von Schaan.

Sollten Sie trotzdem mit Ihrem **Privatwagen** nach Schaan kommen, stehen Parkplätze auf dem LIHGA-Parkplatz (hinter Ivoclar Vivadent AG) zur Verfügung; folgen Sie bitte einfach den entsprechenden Hinweisschildern.

Informationsbüro «Treff am Lindarank»

Öffnungszeiten	Samstag: 18.00 bis 22.00 Uhr Sonntag: 10.00 bis 16.30 Uhr
Telefon	+423 780 63 32
Standort	Siehe Punkt 1 im Situationsplan (S. 34/35)

Samariterposten

Die Samariterposten befinden sich beim Rathaus und an weiteren Standorten entlang der Umzugsstrecke (siehe Situationsplan, S. 34/35).

Eintrittspreise

Monsterkonzert	Eintritt frei
Kindermaskenball	Eintritt frei
Umzug	CHF 10.– (Kinder bis 15 Jahre gratis)

OSPELT
Supermarkt
Balzers Ruggell Schaan
Grabs Bad Ragaz Eschen

Wenaweser+Partner
Bauingenieure AG

Ihre Fachleute für Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau

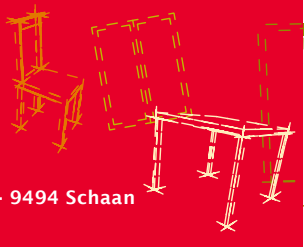
Büro Schaan
Feldkircher Strasse 9, FL-9494 Schaan
Tel. +423 237 50 80

Büro Ruggell
Noflerstrasse 12, FL-9491 Ruggell
Tel. +423 370 18 90

www.bauingenieure.li, info@bauingenieure.li

Fenster, Türen und diverse Ausbauten.
www.trauminholz.li

FROMMELT
lebenstraum in holz



Noldi Frommelt Schreinerei AG · 9494 Schaan
Telefon +423/232 17 43

Farben aller Art für
- *Maler*
- *Kundenmaler*
- *Industrie*
- *Hobbymaler*
- *Schule*
- *Gewerbe*

Guter Rat ist gratis!

Tapeten – Pinsel – Roller – Bilderrahmen etc.

www.farben-tischhauser.ch

FARBEN TISCHHAUSER AG
Schulhausstrasse 8, 9470 Buchs
Tel. 081 756 23 93, Fax 081 756 6970

KINDER-MASKENBALL

Samstag, 10. Februar 2024
SAL, Grosser Saal

Unter dem Motto «Discofieber» bietet die Narrenzunft Schaan auch dieses Jahr wieder ein kunterbuntes Kinderprogramm.

Ein paar Highlights aus dem Programm:

- Die Guggenmusiken Röfischrenzer aus Schaan und Remstalgugga Bäbenga aus Böbingen an der Rems (DE) sorgen für Rambazamba
- Mal-Ecke und Schmink-Ecke
- Ludothek-Spielplatz
- Konfettiplausch und Kinderdisco auf der Bühne
- Verlosung. Zu gewinnen gibt es Rucksäcke prall gefüllt mit Süssigkeiten und weitere Überraschungen. Gesponsert von RMS Sicherheit in Schaan
- Jedes Kind erhält einen Snack und ein Getränk gratis

14.00 Uhr	Programmbeginn (Saalöffnung 13.30 Uhr)
14.30 Uhr	Auftritt Guggenmusik Röfischrenzer aus Schaan
15.30 Uhr	Verlosung
16.00 Uhr	Auftritt Remstalgugga Bäbenga aus Böbingen an der Rems (DE)
17.00 Uhr	Ende

Kindermaskenball

Stöckli

Stöckli GmbH

Land-, Forst- und Gartengeräte

Gamprin-Bendern **www.stoeckli-ag.li**

Jeep®

THERE'S ONLY ONE

GARAGE
WEILENMANN

Im Rietacker 6 . 9494 Schaan . Telefon 00423 / 238 10 80

mn küchen
MOVANORM AG

Vaduz | St.Gallen | Chur | Schindellegi | Zürich

Wetsch liaber a d'Fasnacht ?

Ihr Schrankmacher
Ferdi Frick Schreinerei

MONSTERKONZERT

Samstag, 10. Februar 2024
Lindaplatz

Dieses Jahr bringen 16 Guggenmusiken aus Liechtenstein und dem nahen Ausland Schaan auf der Lindaplatz-Bühne so richtig zum Kochen. Achtung: Beginn ist schon um 18 Uhr!

Für Speis und Trank sorgen zahlreiche Schaaner Vereine. Anschliessend an das Monsterkonzert beginnt die Strassenfasnacht im verkehrsfreien Ortskern von Schaan. In Wirtschaften, Zelten und Sälen wird Freinacht gefeiert.

17.00 Uhr	Beginn Festwirtschaft Lindaplatz
18.00 Uhr	Beginn Monsterkonzert
22.00 Uhr	Strassenfasnacht und Freinacht in Schaan

schädler thomas anstalt

ofenbau, cheminée
plattenbeläge, natursteine
reparaturservice

industriestrasse 36, 9495 triesen
natel 0041 79 706 73 62
fax 0041 81 599 15 03
plaettli.schaedler@gmx.ch

Monsterkonzert

FRICKBAU

A L L W Ä G

K W Ö S O O

Wir wünschen euch eine schöne Fasnacht!

martin jehle

Bedachungen Fassadenbau

Obacht!!

I dr Fasnacht ka's mengmol zo ma na Dachschada ko!

Tel. +423 232 40 31

Wanger

MANUFAKTUR

Bäckerei
Confiserie
Konditorei
Café

öffnungszeiten:
MI-SA ab 15 Uhr
Sonntag und Feiertage ab 11 Uhr

LA PIAZZA

BECK
ELEKTRO AG
beckelektro.li

Monsterkonzert
Samstag, 10. Februar 2024

PROGRAMM

17.00 Beginn Festwirtschaft Lindaplatz
18.00 Beginn Monsterkonzert Lindaplatz (Punkt 7, S. 34/35)

	Bühne Nord	Bühne Süd
18.05	**Plunderhüüsler Schaan** (LI)	
18.18		**Ratatätsch Schaan** (LI)
18.31	**Wildmandli Triesenberg** (LI)	
18.44		**Remstalgugga Bäbenga** (DE)
18.57	**Negro-Rhygass 1958 Basel** (CH)	
19.10		**Schneggahüsler Frastanz** (AT)
19.23	**Staaner Schränzer Stein am Rhein/SH** (CH)	
19.36		**Tresner Moschtgügeler** (LI)
19.49	**Röfischrenzer Schaan** (LI)	
20.02		**Jagsttal-Gullys Rindelbach** (DE)
20.15	**Reichenbacher Ruassgugga** (DE)	
20.28		**Heuwänder Muttenz/BL** (CH)
20.41	**Tuarbaguger Eschen** (LI)	
20.54		**Pföhrassler Balzers** (LI)
21.07	**Schotte-Clique 1947 Basel** (CH)	
21.20		**Törmleguger Vaduz** (LI)

21.35 Ende des Monsterkonzerts und Beginn der Strassenfasnacht im Zentrum

Sind Sie noch dicht?!

Oder müssen die Fugen im Fassaden- oder Innenbereich ersetzt werden? Rufen Sie uns an!

WACHTER
BAUABDICHTUNGS-ANSTALT
9490 Vaduz · Werdenberger Weg 14 · Natel +423 777 77 18
E-Mail: info@wachterbauabdichtungen.li

Monsterkonzert
Samstag, 10. Februar 2024

BARWAGEN UND MARKTSTÄNDE

MARKTSTÄNDE

1 **Narrenzunft Schaan**
Bier, Glühwein, Prosecco, Kindertee

2 **Mausi's Marroni**
Marroni, Glühwein

3 **Männerchor Schaan**
Würste, Pommes, Schnitzelbrot

4 **Agility Team**
Schnitzelbrot, Pommes

5 **Turnverein Schaan**
Raclette

6 **Feuerwehr Schaan**
Feuerwehrwurst, Knoblauchbrot

7 **Pur**
Hot Dogs, Würste

8 **Os Lusitanos**
Portugiesische Spezialitäten

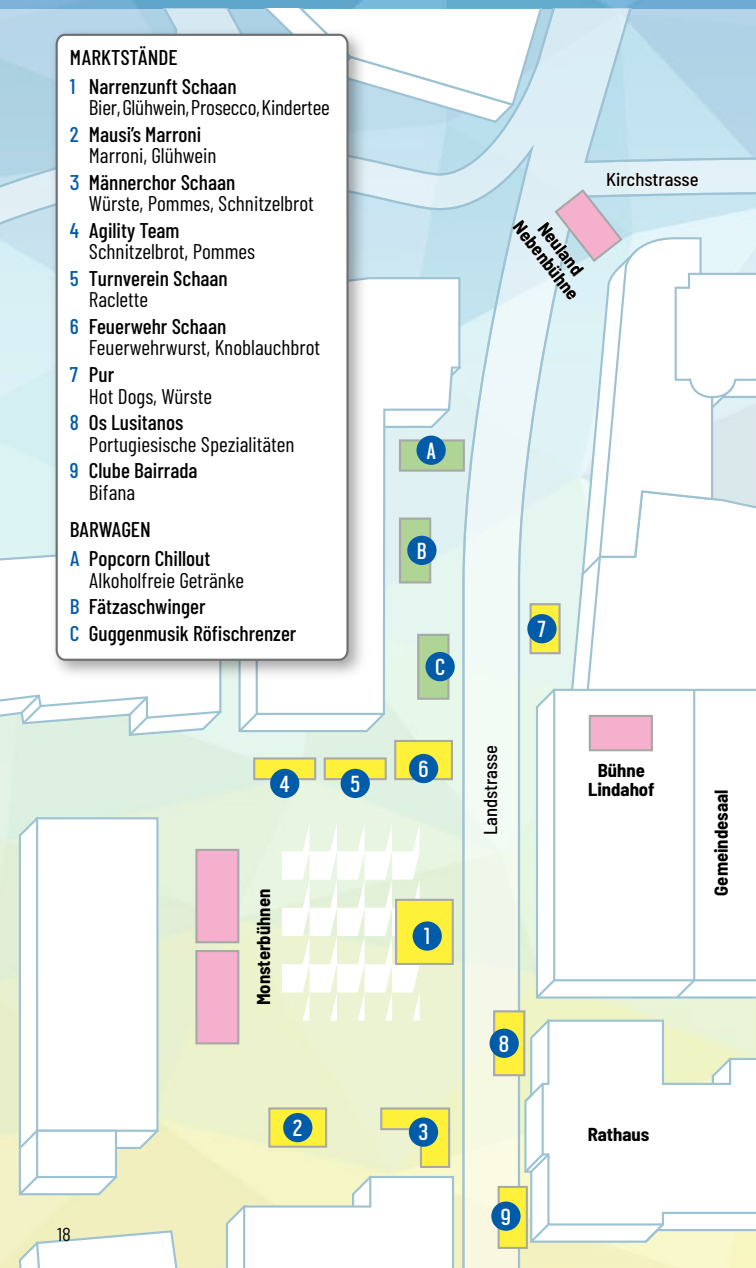
9 **Clube Bairrada**
Bifana

BARWAGEN

A **Popcorn Chillout**
Alkoholfreie Getränke

B **Fätzaschwinger**

C **Guggenmusik Röfischrenzer**



b_
smart

Einzigartig, smart und immer bereit für Sie! Ob zum Übernachten an der Fasnacht oder für Genussmomente in einem unserer Restaurants:
b_smart passt immer.

Ob spontan nach der Fasnacht im Kloster oder Motel in Schaan, oder einem der 25 weiteren Locations – b_smart ist vielfältiger als Sie denken.

Lassen Sie sich inspirieren unter
www.b-smarts.net/standorte

b_selection®
smart

glasbau
Fenster
Türen
Wintergärten
Fassaden
Brandschutz
Glaswände

Hilti Glasbau AG
T +423 236 10 00, www.glasbau.li

Mercedes-Benz

GARAGE
WEILENMANN
Im Rietacker 6 . 9494 Schaan . Telefon 00423 / 238 10 80

BVD
Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153
9494 Schaan

BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan

www.bvd.li

QUADERER
AUTO.MOBILE
T +423 232 47 08
www.quaderer.li

INTERNATIONALER UMZUG

Sonntag, 11. Februar 2024

Der internationale Fasnachtsumzug bildet den Höhepunkt der Schaaner Fasnacht. Über 1500 Mitwirkende (Wagen, Guggenmusiken und Fussgruppen) begeistern die zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauer immer wieder von neuem.

Dieses Jahr besteht der Umzug aus 50 Gruppen aus Liechtenstein, der Schweiz, Österreich und Deutschland. Die Fussgruppen, Guggenmusiken und aufwändig gestalteten Wagen sorgen auch dieses Jahr für eine hervorragende, farbenfrohe Umzugsstimmung.

Anschliessend an den Umzug geht es mit der Strassenfasnacht weiter, die – je nach Ausdauer der Besucherinnen und Besucher – bis in den späten Sonntagabend dauern kann.

13.00 Uhr	Start Bewirtung auf dem Lindaplatz
14.00 Uhr	Start Umzug mit einem Böllerschuss
16.00 Uhr	Ende Umzug und Beginn der Strassenfasnacht

MeGa Solutions

Elektroplanung
Gebäudeautomation
Telekommunikation
Elektroinstallation

Wuhrstrasse 7
LI-9490 Vaduz
T+423 237 46 00
mega@megasolutions.li

Parkett, Türen, Terrassendielen …
Vaduz · Telefon +423 232 04 46 · www.roeckle.li

Informatik Cloud Te
elefonie Internet Ko
ommunikation Sich
herheit.
Managed Services aus Liechtenstein
speedcom

Fasnachtsumzug

Ob fachlich oder menschlich, wir unterstützen Zahnärztinnen und Zahnärzte, Zahntechnikerinnen und Zahntechniker sowie Dentalhygienikerinnen und Dentalhygieniker bei ihrem Anspruch und ihrer Passion: den Menschen die bestmögliche Mundgesundheit und Lebensqualität zu sichern. Um gemeinsam besser zu werden. Heute, morgen und übermorgen.

ivoclar.com
Making People Smile

ivoclar

marxer.li

gewohnt gut

Mausi`s Marroni

00423 780 90 90 www.mausi.li www.marroni.li

Gebr. Hilti AG lgbau

Freude am Bauen,
Freude an der Fasnacht

hiltibau.li / lgbau.ch

Internationaler Umzug

PROGRAMM

1	**Narrenzunft Schaan** (LI) Narr sucht Frau - Zwo hemm'r, drü wemm'r!	Wagen
2	**Röfischrenzer Schaan** (LI) Cruella	Guggenmusik
3	**Schaaner Wöschwyber** (LI) 50 Jahre – der goldene Wahnsinn	Fussgruppe
4	**Grock und Gröckle Schaan** (LI) Grock und Gröckle för immer!	Fussgruppe
5	**Ratatätsch Schaan** (LI) Metanand	Guggenmusik
6	**Gemeindeschulen & Gemeinschaftszentrum Schaan** (LI) Konfetti	Fussgruppe
7	**Waldorfschule Schaan** (LI) Waldorf-Zwerge	Fussgruppe
8	**Schotte-Clique 1947 Basel** (CH) Stamm-Gardeuniform	Guggenmusik
9	**Jukebox Heroes** (LI) Jukebox Heroes	Fussgruppe
10	**Wagabau Tresa** (LI) ABBA	Wagen
11	**Remstalgugga Bäbenga** (DE) Horrorzirkus	Guggenmusik
12	**Wildschlosshexen Vaduz** (LI) Besen- & Bürstenmanufaktur	Wagen
13	**Staaner Schränzer** (CH) Zirkus	Guggenmusik
14	**Gmüasler vor Gartakooperativa und Ackerschaft** (LI) Wäm isch es no ned bekannt? Miar hän s'beschte Gmüas im Land!	Fussgruppe
15	**Funkengemeinschaft Vaduz** (LI) Zauberwald Vaduz	Wagen

LAMPERT
Heizung · Sanitär · Spenglerei

16	**Törmleguger Vaduz** (LI) Götter der Nacht	Guggenmusik
17	**Internationale Clownerie** (LI) 50 Jahre kunterbunte Clowns	Fussgruppe
18	**Narrenzunft Ruggell** (LI) Piraten	Wagen
19	**Schalmeien Mondheuler Dornbirn** (AT) Schalmeienzug	Guggenmusik
20	**Wichastoaner Höllahünd** (CH) Schollakrieger	Fussgruppe
21	**Heuwänder Gugge Muttenz** (CH) E glatte Huffe wo zämme Musik macht und Spass het!	Guggenmusik
22	**Kumpels Schaan** (LI) Battery Kumpels	Wagen
23	**Die junga Welda Schaan** (LI) Freak Show	Wagen
24	**Tresner Moschtgügeler** (LI) Das verschollene Volk	Guggenmusik
25	**Gampriner Buschmönschterle** (LI) Diablada (Tanz der Teufel)	Wagen
26	**Plunderhüüsler Schaan** (LI) Piraten der Lüfte	Guggenmusik
27	**Camelion Schaan/Leinheim** (LI/DE) Holla Bolla	Fussgruppe

habitus
Gartengestaltung

Telefon +423 373 89 93 | Galenburst 6 | 9493 Mauren
Gartengestaltung | Planung | Gartenbau | Gartenpflege | Winterdienst

RHEINTAL
KERAMIK

Sie wünschen, wir verlegen.

Gamprin-Bendern
T +423 373 42 65
rheintalkeramik.li

MEIER
Getränke
www.meier-getraenke.li

…der Spezialist
für eine
DURST-FREIE
Fasnacht

10% **Besuch uns im Braumarkt im Brauhaus! Mit diesem Gutschein erhältst du 10 % Rabatt im Braumarkt.**
Gültig bis 31.12.2024. Nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.

Vorhänge
Bodenbeläge
Bettwaren

hilti möbel

Parkett & Dielen

Decken & Wände

Laminat & andere Böden

Gartenholz & Aussen-dielen

HOLZ PARK

FL-9494 Schaan
+423 232 06 66
www.holzpark.com

28	**Jodelclub Edelweiss Schaan** (LI) Schaaner Hexen	Wagen
29	**Reichenbacher Ruassgugga** (DE) Back to the Ruass	Guggenmusik
30	**Wolfszunft Schallstadt-Wolfenweiler** (DE) Hästrägergruppe	Fussgruppe
31	**Wagenbaugruppe Balzers** (LI) Zauberwald	Wagen
32	**Pföhrassler Balzers** (LI) Astrologie	Guggenmusik
33	**Fasnächtler des Tischtennisclub Ruggell** (LI) Besseri Wält	Wagen
34	**Neuburg Narren Koblach** (AT) Ritter der Neuburg	Wagen
35	**Rankler Chaos Tätscher** (AT) Chaos-Krieger:innen	Guggenmusik
36	**Volleyballclub Raiffeisen Rankweil** (AT) Lucky Luke	Wagen
37	**Räbagsechter Mura** (LI) Steinmännchen	Wagen
38	**Tuarbaguger Escha** (LI) Fabelwesen	Guggenmusik
39	**Narrenzunft Triesenberg** (LI) Muertos-Mandli	Fussgruppe

wenaweser
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li

Dorfbäckerei
Herrmann

40	**Bärger Joderteifel** (LI) Holzmaskengruppe	Fussgruppe
41	**Wildmandli Triesenberg** (LI) Wildmandli	Guggenmusik
42	**Team Mögli Triesenberg** (LI) Mögli der Baumeister	Wagen
43	**Negro-Rhygass 1958 Basel** (CH) D'Strooss gheert uns!	Guggenmusik
44	**Landjugend Werdenberg/SG** (CH) Madagascar	Wagen
45	**Schneggahüsler Frastanz** (AT) Schnegga Volldampf voraus!	Guggenmusik
46	**Fätzaschwinger Schaan** (LI) Jäger	Wagen
47	**Die Unvorbereiteten Vaduz** (LI) Gefängnis	Wagen
48	**Jagsttal-Gullys Rindelbach** (DE) In Farbe... uuund buuunt!	Guggenmusik
49	**Die Vermeschta** (LI) Vermeschtaland	Wagen
50	**Os Lusitanos Schaan** (LI) Grupo de bombos	Fussgruppe

RÄUME

www.itw.li

ITW

SLIV

AG für Planung & Beratung

Siedlung I Landschaft I Immobilien I Verkehr

Treffen Sie nachhaltige Entscheidungen.

Essanestrasse 116
9492 Eschen

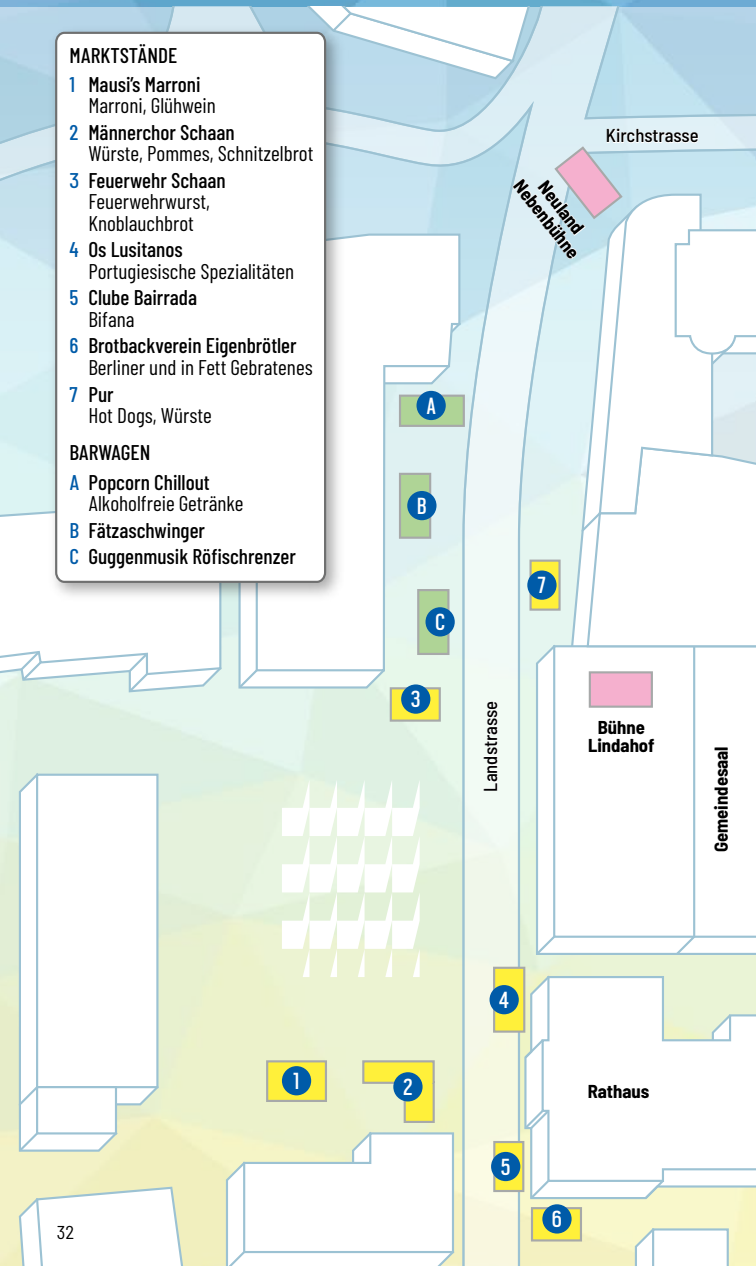
www.sliv.li
T: +423 222 05 81

Ihr Partner für
LICHT · TON · VIDEO
www.eventpartner.li
eventpartner
Kongresstechnik · Tontechnik · Videotechnik
Beleuchtungstechnik · Multimedia · LED-Walls

HILTI

Internationaler Umzug
Sonntag, 11. Februar 2024

MARKTSTÄNDE



Garage Oehri AG
Ober Au 4
9487 Gamprin-Bendern
+423 373 15 55
partner.volkswagen.ch/
garage-oehri

ALLS WÖRT GUAT

ALLES FÜR'S BÜRO

BÜROLADA AG
BERATUNG SERVICE VERKAUF
AUSTRASSE 13 FL-9490 VADUZ
T. +423 233 18 15, FAX +423 233 18 16

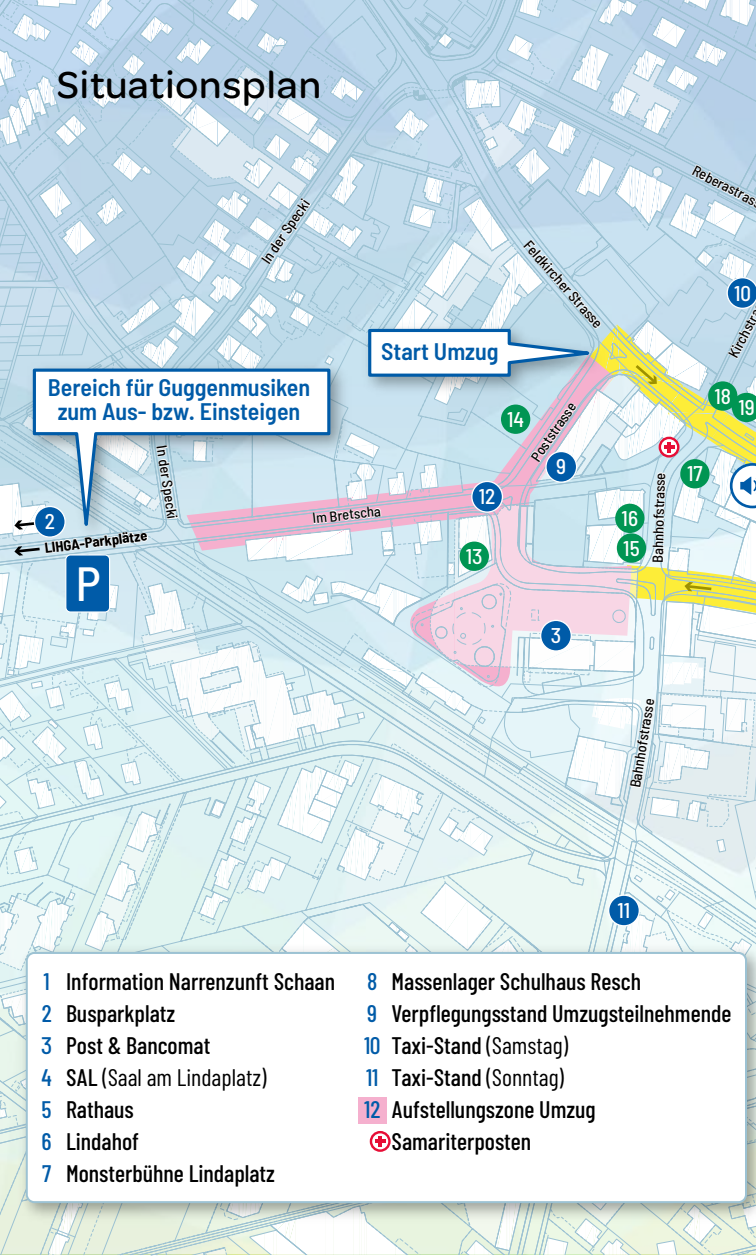
- 1500 M²
- 40'000 ARTIKEL
- WUHRSTRASSE 13
- VADUZ

WWW.EISENWAREN.LI

Hobby Haus Handwerk OEHRI

Oehri Eisenwaren AG, 9490 Vaduz, Wuhrstr. 13, T +423 239 62 62
Öffnungszeiten Mo – Fr 7:30 – 12:00 Uhr | 13:00 – 18:00 Uhr
Samstag geschlossen

Situationsplan



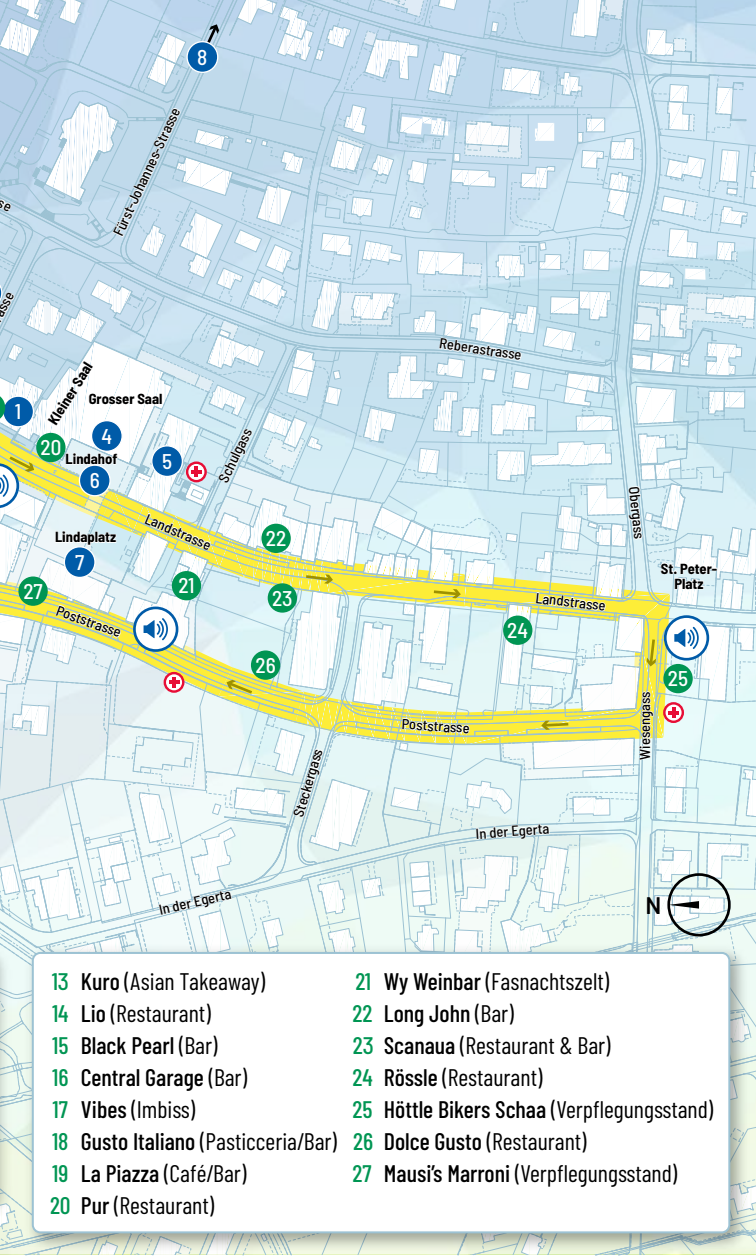
1	Information Narrenzunft Schaan	8	Massenlager Schulhaus Resch
2	Busparkplatz	9	Verpflegungsstand Umzugsteilnehmende
3	Post & Bancomat	10	Taxi-Stand (Samstag)
4	SAL (Saal am Lindaplatz)	11	Taxi-Stand (Sonntag)
5	Rathaus	12	Aufstellungszone Umzug
6	Lindahof		Samariterposten
7	Monsterbühne Lindaplatz		

Herzlichen Dank an die Sponsoren der Schaaner Fasnacht:

CASINO SCHAANWALD

HAUPTSPONSOR

Liechtensteiner Brauhaus



13 **Kuro** (Asian Takeaway)
14 **Lio** (Restaurant)
15 **Black Pearl** (Bar)
16 **Central Garage** (Bar)
17 **Vibes** (Imbiss)
18 **Gusto Italiano** (Pasticceria/Bar)
19 **La Piazza** (Café/Bar)
20 **Pur** (Restaurant)
21 **Wy Weinbar** (Fasnachtszelt)
22 **Long John** (Bar)
23 **Scanaua** (Restaurant & Bar)
24 **Rössle** (Restaurant)
25 **Höttle Bikers Schaa** (Verpflegungsstand)
26 **Dolce Gusto** (Restaurant)
27 **Mausi's Marroni** (Verpflegungsstand)

Liechtensteiner Vaterland
Medienpartner

Gerüstbau
seit 1959 Roman Hermann AG
Gipsergeschäft

expotradegroup.com

eXpotrade

mobile ideas

Zelte und Eventprodukte

sele

www.sele-ag.li

APOTHEKE AM POSTPLATZ

Postplatz 2 | Postfach 43 | FL-9494 Schaan | Tel +423 233 55 55

Vibes

Bahnhofstrasse 1
9494 Schaan
+423 232 14 04
hello@vibes-restaurants.ch
www.Vibes-Restaurants.ch

Ballzeit!

CONCORDIA Landesvertretung Liechtenstein

Kundencenter Vaduz
Austrasse 27 | 9490 Vaduz

Kundencenter Eschen
St. Martins-Ring 1 | 9492 Eschen

T +423 235 09 09
liechtenstein@concordia.li
www.concordia.li

CONCORDIA
gemeinsam gesund

Parkett & Dielen

Decken & Wände

Laminat & andere Böden

Gartenholz & Aussen-dielen

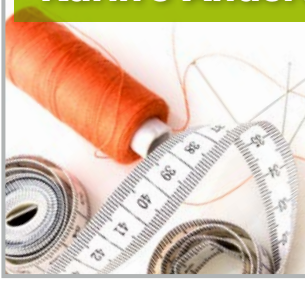
HOLZ PARK

FL-9494 Schaan
+423 232 06 66
www.holzpark.com

FEURLE

Festhallen und Zeltvermietung AG
www.zelte.li
9490 Vaduz Tel. 078 606 00 81

Karin's Änderungsschneiderei



Änderungsarbeiten aller Art

Gassner Karin
Steineststrasse 27
9497 Triesenberg

+423 262 05 05
oder +41 78 911 97 18

AXALO ©
Kompetenz aus einer Hand

Suchtprävention

CHILLS MOL IM OJA-ZELT

Um den jugendlichen Fasnächtler*innen die Möglichkeit einer kleinen Auszeit von der vermeintlich anstrengendsten Zeit des Jahres zu ermöglichen, ist die Offene Jugendarbeit Schaan mit einem geheizten Chillout-Zelt vor Ort. Wir bieten alkoholfreie Getränke, gemütliche Couches zum Ausruhen und eine Last Minute Schminkecke.

In diesem Rahmen können sich die Jugendlichen bei den Jugendarbeiter*innen über die Risiken von übermässigem Alkoholkonsum und über die Gefahr von K.O.-Tropfen informieren. Die Gemeinde Schaan und die Narrenzunft Schaan unternehmen grosse Anstrengungen, damit die schönste Jahreszeit weder durch zu viel Alkohol noch durch wenige Tropfen getrübt wird. Als Give-away gibt es im Chillout-Zelt kostenlose Sonnenbrillen für Jugendliche und junge Erwachsene.

OFFENE JUGEND ARBEIT LIECHTENSTEIN

Fasnachtsveteranen

MARCO WALSER

Hexenmeister und Oberjodler Marco Walser

Marco, du bist seit 1981 Mitglied des Jodelclubs Edelweiss, aber bereits seit 1976 bei den Schaaner Hexen. Kann man dich also als eingefleischten Fasnächtler bezeichnen?
Ja, absolut. Ich bin in Schaan aufgewachsen und seit meiner Kindheit aktiv an der Fasnacht dabei. Es macht mir grossen Spass, mich als Hexe herumzutummeln und in einer lockeren Atmosphäre gemeinsam mit anderen zu feiern.

Wie kam es damals zur Gründung der Schaaner Hexen?
Im Herbst 1957 wurde die Organisation des Schaaner Fasnachtsumzugs an das Vereinskartell übertragen. Der Jodelclub Edelweiss Schaan war damals in diesem Fasnachtskomitee vertreten und hat eine eigene Fasnachtsgruppe gegründet, die beim folgenden Fasnachtsumzug erstmals als Schaaner Hexen in Erscheinung trat.

Was bedeutet der Fasnachtsbrauch für dich?
Wie die Jahreszeiten ist für mich der Fasnachtsbrauch fester Bestandteil des Jahreszyklus und auch ein wichtiger Teil unserer Kultur. Diese Tradition bedeutet Lebensfreude und ist ein Teil unserer Identität.

(Fortsetzung auf Seite 42)

wenaweser
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li

SCANAUA
RESTAURANT & BAR

Reservation & Kontakt:
Scanaua
Restaurant & Bar
Landstr. 30
9494 Schaan
www.scanaua.li

Möchten Sie Ihre Buchhaltung zu Konfetti machen? Oder werden Sie im Büro sonstwie närrisch?

soll+haben
Buchführung Löhne Administration

www.sollundhaben.li

Wie bereitet ihr euch jeweils auf die Fasnacht vor?
Die Vorbereitungen sind vielfältig. Sie beginnen schon nach dem Umzug. Die Kleider und Hexenlarven werden ausgelüftet, falls nötig gereinigt und repariert und für das nächste Jahr sorgfältig eingelagert. Neben unserer Fussgruppe nehmen wir mit drei Wagen am Umzug Teil, wobei jeweils ein Wagen jedes Jahr ein neues Motto erhält, das im Herbst festgelegt wird. Die Anpassungen an den anderen beiden Wagen sind weniger umfangreich. Aufgrund unserer grossen Gruppe von 130 Hexen erfordert das Einkleiden viel Zeit und Aufmerksamkeit. Zudem offerieren wir nach dem Umzug allen Teilnehmenden und Helfenden «Wienerle», Käsewürstchen mit Brot und Getränke. Eine gute Organisation ist deshalb wichtig, um den Arbeitsaufwand für jede*n Einzelne*n in einem angemessenen Rahmen zu halten.

Wie unterscheidet sich die Fasnacht heute von jener Zeit, als du dem Verein beigetreten bist?
In erster Linie gibt es viel mehr Einschränkungen und Vorschriften, beispielsweise bei den Fasnachtswagen. Auch das närrische Treiben fand vermehrt in den vielen Beizen und Gaststätten statt, die es heute so leider nicht mehr gibt.

Weshalb sollen Fasnächtler*innen den Schaaner Hexen beitreten?
Unser Verein bietet die einzigartige Möglichkeit, die liechtensteinische Fasnachtstradition zu erleben, ohne den grossen Aufwand für Vorbereitungen. Mit zeitlicher Flexibilität und ohne vorfasnächtliche Proben wird man Teil einer lebendigen Gemeinschaft. Wir kümmern uns um die Fasnachtskleidung, sodass man sich ganz dem Hexendasein widmen kann.

Was gefällt dir am Schaaner Umzug ganz besonders?
Er hat eine tolle Route, eine angenehme Länge, ist gut organisiert und hat immer ein super Publikum.

An welches Erlebnis erinnerst du dich besonders gern?
An einen «vertikalen Zwischenfall» an der Dachrinne. Die Zuschauer im 2. Stock an der Obergass wähnten sich in der trauten Stube in Sicherheit. Ich kletterte die Dachrinne hoch, um sie aus der Nähe zu erschrecken. Doch oben angekommen, traute ich mich nicht mehr runter und bat um Einlass in die Wohnung, was mir glücklicherweise gewährt wurde. Durch die Stube und das Treppenhaus ging es dann zurück zum Umzug.

Herzlichen Dank für dieses Gespräch, Marco! Wir wünschen dir viele weitere schöne Fasnachtsmomente mit den Schaaner Hexen!

CASINO SCHAANWALD

Und jetzt:

AUF EINEN SPRUNG INS CASINO

ÖFFNUNGSZEITEN: Täglich von 11.00–04.00 Uhr
WWW.DAS-CASINO.LI | Vorarlberger Strasse 210 | 9486 Schaanwald, FL

Risch reinigt Rohre AG

0800 077 077

Muldenservice
Kanalreinigung
Kanalfernsehen

Strassenreinigung
Unkrautvernichtung

www.rischkanal.li

Isch Not am Ma - am Risch lüt a!

Fasnachtsveteranen

TÖRMLEGUGER VADUZ

50 Jahre

Gründungsjahr: 1974 / Anzahl Mitglieder: 30

EIN INTERVIEW MIT PRÄSIDENTIN TAMARA HARTMANN

Tamara, du bist seit 2020 bei den Törmlegugern. Was fasziniert dich am Gugger-Dasein?
Natürlich die Fasnacht selbst. Aber auch das Miteinander. Es ergeben sich grossartige Freundschaften fürs Leben. Man wächst zu einer grossen Familie zusammen, in der alle das gleiche Ziel verfolgen: an der Fasnacht in einem tollen «Hodla» gemeinsam zu musizieren, zu festen, ganz viel Spass zu haben

(Fortsetzung auf Seite 46)

OSPELT
wo ma mi kennt

Allwäg Kwösoo

ospelt-ag.li

METZGEREI &
GENUSSMARKT
Landstrasse 6
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 377 88 88

und Erinnerungen zu sammeln! Auch mit den anderen Guggen hat man immer wieder ein Fest. Es macht schlichtweg einfach mega Freude und Spass.

Als Guggerin musst du mit wenig Schlaf auskommen. Wie schaffst du es, trotzdem immer Vollgas geben zu können?
Eigentlich benötige ich acht Stunden Schlaf. Dies ist jedoch während der Hauptfasnacht eher unrealistisch. (Lacht) Es werden dann meistens nur ca. vier bis fünf Stunden. Um am nächsten Tag trotzdem fit zu sein, trinke ich vor dem Schlafengehen ein Glas Magnesium und esse eine Essiggurke. Mit der Zeit ist man dann aber schon etwas «geschlaucht».

Wie verträgt sich die Vereinstätigkeit mit deinem Familienleben?
Sehr gut, mein Partner war auch ein Törmleguger. Für meine Familie ist es verständlich, dass ich durch mein Amt viel Zeit im und mit dem Verein verbringe. Vor allem kurz vor und natürlich während der Fasnacht. Und es sind ja immer alle herzlich willkommen, an unseren Auftritten als Zuschauende mit dabei zu sein.

Spielst du lieber in Gaststätten, in Sälen oder im Freien?
Im Freien ist es sicherlich am angenehmsten, wenn es nicht grade regnet. In den Gaststätten ist es meistens kuschelig warm und ziemlich laut, was auch sehr spassig ist. Aber die Stimmung in einem Saal ist unschlagbar.

Wer hat die schönste Fasnacht im ganzen Land?
Wir alle gemeinsam! Das macht unsere Fasnacht ja aus, dass in jeder Gemeinde etwas Tolles organisiert wird und jede Gugga im Land ihre Traditionen lebt.

Wie entscheidet ihr euch für die Aufnahme von neuen Liedern in euer Repertoire?
Neue Lieder werden bereits während der Fasnacht und dann auch im Vereinsjahr von allen Mitgliedern gesammelt und in einer Playlist abgespeichert. Die Musikkommission entscheidet anschliessend gemeinsam mit dem Dirigenten, welche Lieder wir für die kommende Saison in unser Repertoire aufnehmen.

Welches Fasnachtskostüm wird dir immer in Erinnerung bleiben und welches Motto hattet ihr da?
Da ich im Coronajahr den Törmlegugern beigetreten bin, erlebte ich zwei Jahre keine richtige Fasnacht. Dann gab es nur so eine «halbbatzige» und dadurch hatte ich bisher auch

(Fortsetzung auf Seite 48)

ARCHITEKTUR
PITBAU
Allna Fasnichtsbuzzi viel Schpass am Schaaner Umzug.....

www.pitbau.li

Wir wünschen Ihnen viel Spass und gute Unterhaltung!

Vorausschauend seit Generationen

LGT Private Banking

WY
WEINBAR

Landstrasse 26, Schaan
www.wy-weinbar.li

nur einen «Hodla» machen lassen, jenen zum Motto «Väterchen Frost». Dieser wird mir natürlich immer in Erinnerung bleiben.

Erzähle uns bitte eine lustige Törmleguger-Anekdote.
Die Törmleguger verlaufen sich gerne einmal auf dem Weg zum Umzugsstart oder in einer Stadt. Es kann schon mal vorkommen, dass man voll ausgerüstet mitsamt allen Instrumenten mehrere unnötige Kilometer läuft. (Lacht)

An welches Erlebnis erinnerst du dich besonders gern?
Es gibt viele Erlebnisse, die mir in guter Erinnerung geblieben sind, wie z.B. die gemeinsamen Ausflüge, das Probewochenende und natürlich die Fasnacht selbst! Aber manchmal sind es die kleinen Dinge, die dich daran erinnern, wie toll es ist, Teil dieser Gugga zu sein. Wir sind einfach eine grosse, durchmischte, laute und verrückte Familie.

Vielen Dank an Tamara Hartmann für das Gespräch und herzliche Glückwünsche an die Törmleguger Vaduz zum 50-jährigen Jubiläum!

GARAGE BIEDERMANN

Garage Biedermann AG

+423 373 10 05

Schaanerstrasse 47

9487 Gamprin

Ihr Multimarkenspezialist in der Region

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt

Narrenzunft Schaan
Postfach 559
9494 Schaan
www.narrenzunftschaan.li

Gestaltung

Neuland visuelle Gestaltung, Schaan
www.neuland.li

Druck

BVD Druck+Verlag AG, Schaan

Auflage

23'000 Stück
Verteilt an alle Haushalte
in Liechtenstein

Schaan, Februar 2024

Allwäg kwösoo

FROMMELT
intelligenter Holzbau

→ www.frommelt.ag

MESSINA

metall design ag www.messina.li